|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| PERSONAL INFORMATION | Ekaterina Krotova | | | | |
| C:\Users\Rover\Desktop\IMG_3259-1.jpg | C:\Users\Rover\Desktop\4.jpgLenina 111, 656002 Barnaul (Russia) | | | | |
| C:\Users\Rover\Desktop\2.jpg+7 923 656 7227 | | | | |
| C:\Users\Rover\Desktop\Graphic1.jpgkatie.krotova@gmail.com | | | | |
| C:\Users\Rover\Desktop\1.jpghttp://www.proz.com/translator/775820 | | | | |
| C:\Users\Rover\Desktop\3.jpgkatie.krotova | | | | |
| Sex Female | Date of birth 27 December 1983 | Nationality Russian | | | | |
| POSITION | Translator (English <-> Russian), Interpreter (English <-> Russian),  Translator (German -> Russian) | | | | |
| WORK EXPERIENCE | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | | | |
| 2005—Present | **1 MLN WORDS TRANSLATED BY JANUARY 2014** | | | | |
| 2005—Present | **Clients and Fields of Expertise** | | | | |
|  | * **Medical/Healthcare** - GE Healthcare, CIVCO Medical Solutions, Datex-Ohmeda, B.Braun, Elekta, Carefusion, Bangkok Hospital website, Scientific Research Clinical Institute for Pediatrics (Moscow, Russia), E.N. Meshalkin Research Institute of Circulation Pathology (Novosibirsk, Russia), * **Medical/Pharmaceutical** - Berlin Chemie/Menarini, Otsuka Pharmaceutical, Evalar, Takeda Pharmaceutical, Eli Lilly and Company * **Science** – Department of Philosophy (Altai State Pedagogical Academy), Altai Krai Administration (Russia) * **Telecom/Networks** - Nokia, Siemens, Sony Ericsson, LG, Alcatel, Nortel * **Law** - Notary Public Office (V. Glukhovchenko, Barnaul, Russia) * **Tourism and Travel** – Altai Krai Administration, distinguished photographers (Barnaul, Russia) | | | | |
| 2005—Present | **Freelance translator** | | | | |
|  | Triballiance Language Solutions [www.triballiance.com](http://www.triballiance.com)  ASAP Translations [www.asaptranslation.com](http://www.asaptranslation.com)  Neotech [www.neotech.ru](http://www.neotech.ru)  iTRex itrex.ru  Translation, localization, proofreading  Constant flow of projects in a wide range of fields | | | | |
| 2005—Present | **Assistant Proffessor** | | | | |
|  | Linguistic Institute of Altai State Pedagogical Academy, Barnaul (Russia)  Assistant Professor, Translation and Intercultural Communication Department, Linguistic Institute of Altai State Pedagogical Academy, Barnaul, Russia  Classes taught: English Speaking Skills; Commercial Translation, Translation and Interpretation: Theory and Practice, Translator’s Professional Qualification Development | | | | |
| EDUCATION AND TRAINING | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | | | |
| Sep 2000 – Jun 2005 | **Linguist, Teacher of the English and German Languages** | | | | |
|  | Linguistic Institute of Barnaul State Pedagogical University, Barnaul (Russia)  2009 – 2012: Postgraduate course at Linguistic Institute, Altai State Pedagogical Academy, Germanic languages, PhD in Philology 2005 – 2009: Study Course in Translator’s Professional Qualification Development, Linguistic Institute 2005: Certified as practical nurse | | | | |
| PERSONAL SKILLS | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | | | |
| Mother tongue | Russian | | | | |
|  |  | | | | |
| Other languages | UNDERSTANDING | | SPEAKING | | WRITING |
|  | Listening | Reading | Spoken interaction | Spoken production |  |
| English | C2 | C2 | C2 | C2 | C2 |
| German | C1 | C1 | B2 | B2 | B2 |
|  | Levels: A1/A2: Basic user - B1/B2: Independent user - C1/C2: Proficient user [Common European Framework of Reference for Languages](http://europass.cedefop.europa.eu/en/resources/european-language-levels-cefr) | | | | |
| Communication skills | Team player easily adapting to multicultural environments. Priceless experience of international cooperation. | | | | |
| Job-related skills | Responsibility and quality control. Advanced terminology research skills. Quick turnaround and ability to meet tight deadlines. | | | | |
| Computer skills | Advanced user. Excellent command of most CAT tools (SDL, Transit, Wordfast, MemoQ, etc.) and word-processing applications. | | | | |
|  |  | | | | |
|  |  | | | | |
|  |  | | | | |
|  |  | | | | |